

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِيَةً مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٥﴾

سورة غافر
تعداد آیات ۸۵

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمَّ ﴿١﴾ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٢﴾ غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٣﴾ مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَا يَغْرُرُكَ تَقَلُّبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ﴿٤﴾ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَالْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ وَجَادَلُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿٥﴾ وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ﴿٦﴾ الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿٧﴾



رَبَّنَا وَادْخُلْهُمْ جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ
صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٨﴾ وَفِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ
يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٩﴾ إِنَّ
الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادُونَ لَمَقْتُ اللَّهِ أَكْبَرُ مِنْ مَقَتِكُمْ
أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ ﴿١٠﴾ قَالُوا
رَبَّنَا آمَنَّا أَثْنَتَيْنِ وَأَحْيَيْتَنَا أَثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا
فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ مِنْ سَبِيلٍ ﴿١١﴾ ذَلِكَ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ
وَحَدَّهُ كَفَرْتُمْ وَإِنْ يُشْرَكْ بِهِ تُؤْمِنُوا فَالْحُكْمُ لِلَّهِ
الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ ﴿١٢﴾ هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ آيَاتِهِ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِنَ
السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ ﴿١٣﴾ فَادْعُوا اللَّهَ
مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿١٤﴾ رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ
ذُو الْعَرْشِ يُلْقَى الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ
لِيُنذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ﴿١٥﴾ يَوْمَ هُمْ بَرْزُوتٌ لَا يَخْفَى عَلَى
اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿١٦﴾

آموزش مفاهیم

فعالیت اول

جدول زیر را کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

آمرزنده ، قبول کننده ، قبول می کند ، بازگشت ، فروفرستادن ، کیفر

معنا	کلمه	ردیف
.... مجازات	عِقَاب	۵
صاحب، دارای	ذو، ذا، ذی	۶
نعمت فراوان	طَوَّل	۷
.... می پذیرد	يَقْبَلُ	۸

معنا	کلمه	ردیف
نازل کردن، ...	تَنْزِيل	۱
...	غَافِر	۲
پذیرنده، ...	قَابِل	۳
توبه، ...	تَوْب، تَوْبَة	۴

فعالیت دوم

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- تَنْزِيلُ الْكِتَابِ :

۲- مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ :

۳- غَافِرِ الذَّنْبِ :

۴- قَابِلِ التَّوْبِ :

۵- شَدِيدِ الْعِقَابِ :

۶- ذِي الطَّوْلِ :

۷- إِلَيْهِ الْمَصِيرُ :

۸- يَقْبَلُ التَّوْبَةَ :

الف- خواندن روزانه قرآن کریم : هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۴۶۷ تا ۴۷۱ قرآن کریم را بخوانید.
ب- آیات ۱ تا ۳ سوره غافر را ترجمه کنید.

۱- حم

۲- تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

۳- غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ

۴- شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ

... (کننده)، ...

۵- لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ :

۶- إِلَيْهِ الْمَصِيرُ

ج- از صفحه ۴۶۸ قرآن کریم چند ترکیب یا عبارت ساده قرآنی انتخاب و معنا کنید.

د- در صفحه ۴۶۸ قرآن کریم آمده است که فقط خدا را بخوانیم، در حالی که دین خود را برای او خالص می کنیم؛ یعنی سعی می کنیم همه کارهای خود را برای خدا و رضایت او انجام دهیم. این عبارت را یافته و همراه با معنا بنویسید.

فقط برای خدا

سوره قرآنی

متن :

ترجمه :



إِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ
 لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾ وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
 إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ
 دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ
 وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ
 أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ
 خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَآَنِي تُؤْفَكُونَ ﴿٦٢﴾
 كَذَلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِينَ كَانَوَا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ
 ﴿٦٣﴾ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً
 وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ
 ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ
 ﴿٦٤﴾ هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ
 الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٥﴾ قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ
 أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِي
 الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٦﴾

آموزش مفاهیم

فعالیت اول

جدول زیر را کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

شکل داد ، غذاهای پاک ، صورتها ، بنا

معنا	کلمه	ردیف
...	صَوَّرَ	۵
....، جمع صَوْرَة	صُورَ	۶
...	طَيَّبَات	۷
برقرار و پرخیر است	تَبَارَكَ	۸

معنا	کلمه	ردیف
بخوانید	أَدْعُوا	۱
(تا) پاسخ دهم	أَسْتَجِبْ	۲
جایگاه امن	قَرَار	۳
....، سرپناه	بِنَاء	۴

فعالیت دوم

معنای این ترکیبها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- اُدْعُونِي:

۲- اَسْتَجِبْ لَكُمْ:

۳- صَوَّرَكُمْ:

۴- فَاحْسَنَ صُورَكُمْ:

۵- وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ:

۶- فَتَبَارَكَ اللَّهُ:

الف- خواندن روزانه قرآن کریم : هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۴۷۲ تا ۴۷۶ قرآن کریم را بخوانید.
ب- این عبارات قرآنی از سورة غافر را ترجمه کنید.

۱- وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ ... ﴿۶۰﴾

۲- اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً

۳- وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ

۴- ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ

این ... است: ...

۵- فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿۶۴﴾

ج- از صفحه ۴۷۴ قرآن کریم چند ترکیب یا عبارت ساده قرآنی انتخاب و معنا کنید.

د- در آیات صفحه ۴۷۴ قرآن کریم، خدای مهربان، همه بندگان خود را دعوت می کند تا دست نیاز به سوی آن خالق بی نیاز بلند کرده تا خواست آنها را اجابت کند. این عبارت کوتاه، زیبا و امیدبخش را همراه با معنا بنویسید، همیشه آن را زمزمه کرده و به مفهوم آن توجه داشته باشید.

بار عام الهی

متن:

ترجمه:

پایه نهم
درس ۱۱
انسان باقرآن
در خانه



آزمایش

۱- سرانگشت خود را کمی جوهری کنید و سپس روی کاغذ فشار دهید. از چند نفر از دوستان خود نیز بخواهید تا این کار را انجام دهند.



۲- با استفاده از ذره بین، اثر انگشت های یکدیگر را با هم مقایسه کنید.

۳- آیا تفاوتی بین اثر انگشت ها مشاهده می کنید؟

بر روی کره زمین بیش از شش میلیارد نفر انسان زندگی می کنند ولی خطوط سرانگشتان هیچ کدام از آنها شبیه به هم نیست، حتی دوقلوها!

شاید برای شما جالب باشد که بدانید چهارده قرن پیش، قرآن از این راز دقیق آفرینش خبر داده است. روزی شخصی از پیامبر اکرم (ص) پرسید: خداوند چگونه ما را در روز قیامت زنده خواهد کرد؟ خداوند در پاسخ آن شخص، سوره قیامت را بر پیامبر نازل کرد. در یکی از آیات این سوره چنین می خوانیم:

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ نَجْمَعَ عِظَامَهُ

آیا انسان می پندارد که ما هرگز استخوان های او را جمع نخواهیم کرد؟!

بَلَىٰ قَلِيلٌ عَلَىٰ أَنْ نُنْشِئَ بَنَانَهُ

ما حتی قادریم که سرانگشتان او را هم درست کنیم.

قیامت ۳ و ۴



یعنی روز قیامت که خداوند مردگان را زنده می کند، نه تنها آفرینش مجدد انسان ها برایش آسان است؛ بلکه ویژگی های مخصوص هر شخص را نیز بازسازی می کند. قرآن از میان همه این ویژگی ها، به خطوط سرانگشتان اشاره کرده است که پیچیدگی و ظرافت آنها بسیار زیاد است. بدین گونه، قرآن از موضوعی خبر داده که برای مردم آن زمان کاملاً نامشخص بوده است، حدود ۱۵۰ سال است که دانشمندان به این راز پی برده اند و پلیس به این وسیله، تبهکارانی را که اثر انگشتشان در محل وقوع جرم باقی مانده است پیدا می کند؛ زیرا این روش یکی از مطمئن ترین راه ها برای شناسایی مجرمان است.

نیایش

دعای ختم قرآن از امام علی علیه السلام

اَللّٰهُمَّ اشرحْ بِالْقُرْآنِ صَدْرِي

خدایا، با قرآن سینه‌ام را فراخ کن و به من شرح صدر بده

وَاسْتَعْمِلْ بِالْقُرْآنِ بَدَنِي

و بدنم را در راه قرآن به کار بینداز

وَنَوِّرْ بِالْقُرْآنِ بَصْرِي

و با قرآن چشم مرا نورانی کن

وَاطْلِقْ بِالْقُرْآنِ لِسَانِي

و زبانم را به وسیله قرآن گویا کن

وَاعِنِّي عَلَيْهِ مَا أَبْقَيْتَنِي

و تا وقتی زنده‌ام مرا در استفاده و ترویج قرآن یاری فرما

فَإِنَّهُ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ

چرا که هیچ دگرگونی و نیرویی نیست جز به دست تو.

فهرست کلمات

سال هفتم و هشتم

اجتناب کردند از، دوری کردند از	اجْتَنَبُوا ۸/۱۱
پاداش	أَجْر ۷/۲
قرار ده	إِجْعَل ۷/۵
کسی، یکتا، یگانه	أَحَد ۷/۸
بهتر، بهترین	أَحْسَن ۷/۸
نیکو ساخت	أَحْسَن ۸/۵
نیکی کن	أَحْسِن ۸/۵
حکم کن، قضاوت کن	أُحْكَمْ ۸/۱۱
	أَخ، أَخُو،
برادر	أَخَا، أَخِي ۷/۲
بخوانید	أُذْعُوا ۸/۱۲
وقتی که، هنگامی که	إِذْ ۷/۸
یاد کنید	أُذْكُرُوا ۸/۹
اجازه	إِذْن ۷/۴
برو	إِذْهَبْ ۷/۹
رحم و مهربانی کن	إِرْحَمْ ۷/۱۲
فرستاد	أَرْسَلَ ۸/۲
فرستادیم	أَرْسَلْنَا ۸/۸
زمین	أَرْض ۷/۱
رکوع کنید	إِرْكَعُوا ۷/۱۲
(نا) پاسخ دهم	أَسْتَجِبْ ۸/۱۲
سجده کنید	أُسْجُدُوا ۷/۱۲
اسم، نام	إِسْم ۷/۱
شکر می کنم	أَشْكُرُ ۸/۴
صبور و شکیبا باش	إِصْبِرْ ۷/۱۰

ء

ءاباء *	۷/۲
ءات	۷/۸
ءاتوا	۷/۱۲
ءائینا	۷/۱۰
ءاخِرَة	۷/۷
ءامَنَّا	۸/۶
ءامَنوا	۷/۱۱
ءایات	۷/۱
پدران، جمع آب	
بیخش، بده	
بپردازید	
بخشیدیم به، دادیم به	
آخرت، قیامت	
ایمان آوردیم	
ایمان آوردند	
آیات، نشانه ها	

الف

أ	۸/۳
أَيْمَة	۸/۵
أَب، أَبُو،	
أَبَا، أَبِي	۷/۱۰
أَبواب	۷/۵
إِتَّبِع	۸/۸
إِتَّبِعُوا	۸/۱۰
إِتَّخَذَ،	
إِتَّخَذَتْ	۸/۶
إِتَّخَذُوا	۸/۶
إِتَّخَذُوا	۸/۹
إِتَّقِ	۸/۸
إِتَّقُوا	۸/۳
آیا	
امامان، پیشوایان، جمع امام	
پدر، جمع : آباء	
درها، جمع باب	
تبعیت کن، پیروی کن	
تبعیت کنید، پیروی کنید	
گرفت	
گرفتند	
بگیرید	
تقوا پیشه کن	
تقوا پیشه کنید	
تقوا داشته باشید	

* این کلمه اولین بار در کتاب سال هفتم، درس دوم آمده است.

من	۷/۹	أَنَا	اطاعت کنید، پیروی کنید	۸/۳	أَطِيعُوا
بازگشتند	۸/۱۱	أَنَابُوا	عبادت می‌کنم	۸/۱۰	أَعْبُدُ
رویاندم	۸/۳	أَبْتَنَّا	عبادت کن	۷/۳	أُعْبُدْ
تو	۷/۲	أَنْتَ	عبادت کنید	۷/۲	أُعْبُدُوا
شما	۷/۴	أَنْتُمْ	عمل می‌کنم	۸/۴	أَعْمَلُ
نازل کرد، فروفرستاد	۷/۸	أَنْزَلَ	درختان انگور، جمع عَنَب	۷/۶	أَعْنَاب
فرو فرستادیم، نازل کردیم	۷/۳	أَنْزَلْنَا	بیمارز	۷/۱۲	إِغْفِرْ
بخشیدی، نعمت دادی	۸/۴	أَنْعَمْتَ	انجام دهید	۷/۱۲	إِفْعَلُوا
فقط	۷/۲	إِنَّمَا	رستگار شد	۸/۱	أَفْلَحَ
وحی کرد	۷/۶	أَوْحَى	به پا دارید	۷/۱۲	أَقِيمُوا
آنها	۷/۱۱	أُولَئِكَ	بیشتر	۷/۱	أَكْثَرُ
خرمدندان	۸/۱۱	أُولُوا الْأَلْبَابِ	مگر	۷/۱	إِلَّا
سرپرستان، دوستان، جمع وَلِئ	۸/۶	أَوْلِيَاءَ	به، به سوی	۷/۲	إِلَى
خانواده	۷/۹	أَهْلَ	که، چیزی که، کسی که	۸/۴	أَلَّتِي

ب

به، با	۷/۱	بِـ	رنگ‌ها، جمع لَوْن	۷/۶	أَلْوَان
برکت دادیم	۸/۱۰	بَارَكْنَا	معبود، خدا	۷/۲	إِلَه
باطل، بوج و بیهوده	۷/۷	بَاطِلٌ	الله، خدای یگانه	۷/۱	أَللَّهِ
دریا	۸/۴	بَحْرٌ	پیامبر اکرم (ص)	۸/۸	أَلْتَّبِئِ
خشکی، صحرا	۸/۴	بَرٌّ	دردناک	۷/۵	أَلِيمٌ
بشر، انسان	۷/۱	بَشَرٌ	یا، آبا	۷/۲	أَم
		بُشْرٌ	کار، فرمان	۷/۳	أَمْرٌ
بشارت دهنده، بشارت	۸/۲	بُشْرَى	کار، جمع امور	۷/۹	أَمْرٌ
بشارت ده	۸/۸	بَشَرٌ	راستگو و درستکار،	۸/۳	أَمِينٌ
بشارت دادیم	۸/۱۰	بَشَرْنَا	مورداعتماد		
بینا	۷/۹	بَصِيرٌ	که، اینکه	۸/۴	أَنْ
بنا، سرپناه	۸/۱۲	بِنَاءٌ	اگر، نه، نیست	۸/۳	إِنْ
خانه‌ها، جمع بیت	۷/۶	بُيُوتٌ	قطعا	۷/۱	إِنَّ
			که، اینکه، قطعاً	۷/۷	أَنَّ

ت - ث

ثَبَّارَكَ ۸/۱۲	برقرار و پرخیر است
تَتَّقُونَ ۸/۳	تقوا پیشه می کنید، تقوا دارید
تُرْجَعُونَ ۸/۱۰	بازگردانده می شوید
تَعَالَى ۸/۴	برتر است
تَعْقِلُونَ ۷/۲	اندیشه می کنید
تَعْمَلُونَ ۷/۳	عمل می کنید، انجام می دهید
تَقْوَى ۷/۱۰	تقوا، پرهیزکاری
تِلْكَ ۸/۷	این، آن
تَنْزِيل ۸/۱۲	نازل کردن، فروفرستادن
تَوْب،	
تَوْبَةٌ ۸/۱۲	توبه، بازگشت
تَوَكَّل ۷/۳	توکل کن
ثَمَرَات ۷/۶	میوه ها، جمع ثمره

حَسَن

۷/۱۱	نیکو، خوب
۷/۱	حق، درست
۸/۷	حکمت آموز، حکیم
۷/۵	سپاس و ستایش
۸/۷	حیات، زندگی

حَقَّ

حَكِيم

حَمْد

حَيَاة

خ

۸/۱	خاشع	فروتن، متواضع
۸/۹	خَالِق	خالق، آفریننده
۸/۸	خَبِير	آگاه، باخبر
۷/۱	خَلَقَ	خلق کرد، آفرید
۷/۱۲	خَلَقْنَا	خلق کردیم، آفریدیم
۸/۱۱	خَلِيفَةٌ	خلیفه، جانشین
۷/۱۰	خَيْر	خوب، بهتر، بهترین

د - ذ

۸/۸	داعی	دعوت کننده
۷/۵	دُعَاء	دعا، درخواست
۷/۵	ذُرِّيَّة	فرزند، نسل
۷/۳	ذَلِكَ	این، آن
۸/۱۲	ذُو، ذَا، ذِي	صاحب، دارای
۷/۱۱	ذَهَبَ	رفت

ر

۷/۱۲	رَاحِمِينَ	مهربانان
۷/۱۱	رَازِقٍ	روزی دهنده
۷/۲	رَبِّ	پروردگار
۸/۱۰	رَجُلٍ	مرد

ج

۷/۲	جَاءَ	آمد، آمد برای
۸/۶	جَاهِدَ	تلاش و جهاد کرد
۷/۴	جَاهِلٍ	نادان، بی خرد
۷/۶	جِبَالٍ	کوه ها، جمع جَبَل
۸/۲	جَعَلَ	قرار داد
۷/۸	جَعَلْنَا	قرار دادیم
۷/۵	جَنَاتٍ	بهشت ها، جمع جَنَّة

ح

۸/۶	حَسِبَ	گمان کرد
-----	--------	----------

رَحْمَن	۷/۱	بخشنده، خدای بخشنده	شَجَر،
رَحْمَة	۷/۱	رحمت، لطف	شَجَرَة
رَحِيم	۷/۱	مهربان	شَدید
رِزْق	۷/۱۰	روزی	شَرِیک
رَسُول	۸/۳	پیامبر، فرستاده	شِفَاء
رِیَاح	۸/۲	بادها، جمع ریح	شَك

ز

زَرَع	۷/۶	زراعت، کشاورزی	صَالِح
زَكَاة	۸/۱	زکات	صَالِحَات
زَوْج	۸/۳	نوع، گونه	صَدْر
زَيْتُون	۷/۶	زیتون	صِرَاط
زَيْنَة	۷/۸	زینت، زیبایی	صَغِيرَة،

س

سُبَات	۸/۲	آرامش، استراحت	صَغِير
سَبَّح	۷/۱۰	تسبیح گوی	صَلَاة
سُبْحَان	۷/۱۱	پاک و بی عیب است	صُور
سَبِيل	۸/۱۱	راه، جمع: سُبُل	صَوَّرَ
سَجَدُوا	۷/۸	سجده کردند	ضَال
سِرَاج	۷/۸	چراغ	
سَلَام	۸/۱۰	سلام، درود	
سَمَاء	۷/۵	آسمان	
سَمَاوَات	۷/۱	آسمانها	
سَمِيع	۷/۵	شنوا	

ش

شَاهِد	۸/۸	شاهد، گواه	
--------	-----	------------	--

شَجَر،		درخت	۷/۶
شَجَرَة	۷/۶	سخت	۷/۴
شَدید	۷/۴	شریک، همتا	۸/۲
شَرِیک	۸/۲	درمان	۷/۶
شِفَاء	۷/۶	شک، تردید	۸/۹
شَك	۸/۹	خورشید	۷/۱
شَمْس	۷/۱	چیز	۷/۲
شَیء	۷/۲		

ص - ض

صَالِح	۷/۹	خوب، شایسته، کارخوب	
صَالِحَات	۷/۷	کارهای خوب	
صَدْر	۷/۹	سینه، جمع: صُدُور	
صِرَاط	۷/۴	راه	
صَغِيرَة،			
صَغِير	۷/۸	کوچک	
صَلَاة	۷/۵	نماز	
صُور	۸/۱۲	صورت‌ها، جمع صُورَة	
صَوَّرَ	۸/۱۲	شکل داد	
ضَال	۷/۱۰	گمراهی	

ط

طَوَّل	۸/۱۲	نعمت فراوان	
طَهَّور	۸/۲	پاک، پاک کننده	
طَيِّبَات	۸/۱۲	غذاهای پاک	
طَیْر	۸/۱	پرنده، پرندگان	

ظ

ظالمین	۷/۷
ظاهراً	۸/۷
ظُلُمَات	۷/۱
ظَنَّنَ	۷/۱۱
ظالمان، ستمگران	
ظاهری	
تاریکی‌ها	
گمان کرد	

ع

عاقِبَة	۷/۱
عالم	۷/۱۰
عَالَمِينَ	۸/۲
عِبَاد	۷/۵
عِبَادَة	۷/۹
عَدُوّ	۷/۷
عذاب	۷/۵
عزیز	۷/۴
عِقَاب	۸/۱۲
عِلِمَ	۸/۱
علی	۷/۲
علیم	۸/۱
عَمَل	۱/۹
عَمِلُوا	۷/۸
عن	۷/۳
عُیُون	۷/۵
عاقبت	
دانا	
جهانیان، مردم	
بندگان، جمع عبد	
عبادت، پرستش	
دشمن	
عذاب، کیفر	
عزتمند، شکست‌ناپذیر	
کیفر، مجازات	
دانست	
بر	
دانا	
عمل، کار	
عمل کردند، انجام دادند	
از	
چشمه‌ها، جمع عین	

غ

غافر	۸/۱۲
غَافِلُونَ	۸/۷
غَفُور	۷/۳
آمرزنده	
افراد غافل،	
افراد بی‌توجه	
بسیار آمرزنده	

غَم

غَم	۱/۱۱
غَنِیّ	۸/۶
غم، اندوه و ناراحتی	
بی‌نیاز	

ف

فَد	۷/۲
فَاطِر	۸/۹
فَاعِل	۸/۱
فُرْقَان	۸/۲
فَسَاد	۸/۵
فَضْل	۷/۳
فَطَرَ	۸/۱۰
فی	۷/۱
فس، و	
پدیدآورنده، خلق‌کننده	
انجام‌دهنده	
وسیله تشخیص حق از باطل،	
یکی از نام‌های قرآن	
فساد، تباهی	
لطف و رحمت	
پدید آورد	
در	

ق

قَابِل	۸/۱۲
قَالَ	۷/۲
قَالُوا	۷/۴
قَبِل	۷/۱۰
قَد	۷/۱۰
قَدَّرَ	۸/۲
قَدِير	۷/۲
قَرَار	۸/۱۲
قُل	۷/۲
قُلْنَا	۷/۸
قُلُوب	۷/۴
قَمَر	۷/۱
قَوْل	۸/۱۱
قَوْم	۷/۱
پذیرنده، قبول‌کننده	
گفت	
گفتند	
قبل از، پیش از	
قطعاً	
اندازه‌گیری کرد	
توانا	
جایگاه امن	
بگو	
گفتیم	
قلب‌ها، دل‌ها	
ماه	
سخن، گفتار	
قوم، گروه	

ک

کَفَّ	۷/۳	تو، بت
کَفَّ	۸/۶	مانند
کَافِر	۷/۴	کافر، بی ایمان
کَانَ	۷/۷	بود، است
کَانُوا		
يَعْلَمُونَ	۸/۶	می دانستند
كَبِير		
كَبِيرَةٌ	۷/۷	بزرگ
كِتَاب	۷/۱	کتاب، قرآن
كَثِير	۷/۹	بسیار
كَذَّبَ		
كَذَّبَتْ	۸/۳	تکذیب کرد، انکار کرد
كَذَّبُوا بِـ	۷/۱۱	تکذیب کردند، انکار کردند
كَذَلِكَ	۷/۱۱	این چنین
كَرِيم	۷/۱۲	ارزشمند، گران قدر
كَفَرُوا	۷/۱۱	کافر شدند
كُلَّ	۷/۲	هر، همه
كُم	۷/۱	شما، تان
كَمْ	۸/۳	چقدر، چه بسیار
كَمَا	۸/۵	همان طور که
كُنْتُ	۷/۹	بودی، هستی
كُنْتُ	۷/۱۱	بودم، هستم
كُنْتُمْ	۷/۱۰	بودید، هستید
كُنَّا	۷/۱۰	بودیم، هستیم
كَهْف	۷/۸	غار

ل

لَ	۷/۱	برای
لَ	۷/۲	قطعاً
لَا تُثَبِّعُ	۸/۱۱	تبعیت نکن، پیروی نکن
لَا تُطِيعُ	۸/۸	اطاعت نکن، پیروی نکن
لَا يُخْلِفُ	۸/۷	تخلف نمی کند،
		خلاف نمی کند
لِبَاس	۸/۲	لباس، پوشش
لَذُنْ	۷/۸	تزد
لِسَان	۷/۹	زبان، جمع: أَلْسِنَةٌ
لَعُو	۸/۱	بیهوده، کار بیهوده
لِقَاءَ	۷/۹	ملاقات، دیدار
لَقَدْ	۷/۱۰	قطعاً
لَنَكِنَّ	۷/۱	لیکن، ولی
لَوْ	۸/۶	اگر، ای کاش
لَيْل	۷/۱	شب

م

مَا	۷/۱	آنچه
مَا	۸/۳	نه، نیست
مَاءَ	۸/۲	آب
مَا كَانَ	۸/۳	نبود، نیست
مُبَشِّر	۸/۸	بشارت دهنده، مژده دهنده
مُبِين	۷/۱۰	روشن
مُتَّقِينَ	۷/۵	افراد با تقوا
مَثَل	۸/۶	مثَل، داستان
مُجْرِم	۷/۸	گناهکار
مُحْسِن	۷/۴	نیکوکار

مُخْتَلِفٌ ۷/۶	گوناگون	نَجَعَلُ ۸/۵	قرار می دهیم
مَدِينَةٌ ۸/۱۰	شهر	نُجُوم ۷/۶	ستارگان، جمع نجم
مُرْسَلِينَ ۸/۳	پیامبران	نَجَّيْنَا ۷/۱۱	نجات دادیم
مَصِيرٌ ۸/۱	بازگشت، بازگشتن	نَحْلٌ ۷/۶	زنبور عسل
مَعَ ۸/۴	با، همراه با	نَحْنُ ۷/۱۰	ما
مُعْرِضٌ ۸/۱	روی گردان	نَخِيلٌ ۷/۶	درختان خرما، جمع نخل
مُفْسِدِينَ ۸/۵	مفسدان، خرابکاران	نَذِيرٌ ۸/۲	هشدار دهنده
مُفْلِحُونَ ۸/۷	رستگاران	نُرِيدُ ۸/۵	می خواهیم
مُقِيمٌ ۷/۵	برپاکننده	نَزَّلَ ۸/۲	نازل کرد، فرود فرستاد
مَلِكٌ ۷/۱۲	فرمانروا	نَصِيرٌ ۷/۱۲	یاور
مُلْكٌ ۷/۱۱	فرمانروایی	نِعَمٌ ۷/۱۲	چه خوب ... است
مِلَّةٌ ۷/۳	دین، آیین	نِعْمَةٌ ۸/۴	نعمت، هر چیز خوبی که
مِنْ ۷/۱	از		خدا به انسان بخشیده است
مَنْ ۸/۱	هر کس، کسی که، چه کسی	نَعِيمٌ ۷/۱۱	پر نعمت
مِنْ دُونَ ۸/۶	به جای، غیر از	نَفْسٌ ۸/۶	خود، جان، جمع: آنفس
مُنِيرٌ ۸/۸	روشنی بخش	نورٌ ۷/۱	نور، روشنائی
مَوْلَى ۷/۱۲	سرپرست	نَوْمٌ ۸/۲	خواب
مُؤْمِنٌ ۷/۵	مؤمن، بالایمان	نَهَارٌ ۷/۱	روز
مُهْتَدُونَ ۸/۱۰	هدایت شدگان، راه یافتگان		
مُهَيِّنٌ ۷/۱۱	خوارکننده		

و

وَاحِدٌ ۷/۳	یگانه، یک
وَارِثِينَ ۸/۵	وارثان
وَالِدَيَّ ۷/۵	پدر و مادرم
وَجَدُوا ۷/۸	یافتند
وَعْدٌ ۷/۱	وعده
وَكِيلٌ ۸/۸	مدافع و پشتیبان
وَلَدٌ ۸/۲	فرزند
وَلِيٌّ ۷/۴	وای بر

ن

نَا ۷/۳	ما، مان
نَادَى ۷/۱۱	ندا کرد، صدا زد
نَاسٌ ۷/۱	مردم
نَبَأٌ ۸/۵	خبر، جمع: أنباء
نَبِيٌّ ۸/۸	پیامبر
نَتَلُو ۸/۵	نالاوت می کنیم، می خوانیم
نَجْزَى ۸/۱۰	جزا می دهیم، پاداش می دهیم

ه

گوش می دهند به	يَسْتَمِعُونَ ۸/۱۱	او، شش، آن	ه ۷/۲
شریک قرار می دهند	يُشْرِكُونَ ۸/۴	آن، شش، او	ها ۷/۲
شکر می کنند	يُشْكِرُونَ ۷/۳	هدایت	هُدًى، هُدًى ۷/۱
گمراه می کند	يُضِلُّ ۸/۱۱	هدایت کرد	هُدًى ۸/۱۱
ظلم می کند، ستم می کند	يُظْلِمُ ۷/۸	این	هَذَا ۷/۴
عبادت می کنند	يَعْبُدُونَ ۸/۱۱	آیا	هَلْ ۷/۴
بالا می رود	يَعْرُجُ ۸/۹	آنها، شان	هُمْ ۷/۱
تعقل و اندیشه می کنند	يَعْقِلُونَ ۷/۶	آن دو	هُمَا، هِما ۸/۱۰
می داند	يَعْلَمُ ۸/۹	او	هُوَ ۷/۱
می دانند	يَعْلَمُونَ ۷/۳	هوا و هوس	هُوًى ۸/۱۱
انجام می دهند، عمل می کنند	يَعْمَلُونَ ۷/۷		
انجام می دهند	يَفْعَلُونَ ۸/۱		
قبول می کند، می پذیرد	يَقْبَلُ ۷/۱۲		
می گویند	يَقُولُونَ ۷/۸		
اقامه می کنند، برپا می کنند	يُقِيمُونَ ۸/۷		
می باشد	يَكُونُ ۸/۲		
فرو می رود	يَلِجُ ۸/۹		
نازل می شود	يَنْزِلُ ۸/۹		
می پردازند	يُؤْتُونَ ۸/۷		
ایمان می آورند	يُؤْمِنُونَ ۷/۷		
وحی می شود	يُوحَى ۷/۹		
یقین دارند	يُوقِنُونَ ۸/۷		
داخل می کند	يُولِجُ ۸/۹		
روز	يَوْمُ ۷/۵		
آن روز	يَوْمَئِذٍ ۷/۱۱		
هدایت می کند	يَهْدِي ۷/۷		

ی

	ی ۷/۲	من، مَم	
	یا ۷/۲	ای	
	یا أَئِهَا ۷/۱	ای	
يَسْتَمِعُونَ ۸/۱۱	تبعیت می کنند، پیروی می کنند		
يَتَفَكَّرُونَ ۷/۶	فکر می کنند		
يُجَاهِدُ ۸/۶	جهاد و تلاش می کند		
يُجِبُّ ۸/۵	دوست دارد		
يَخْرُجُ ۸/۹	خارج می شود		
يَرْزُقُ ۸/۹	روزی می دهد		
يُرْسِلُ ۸/۴	می فرستد		
يَسْأَلُ ۸/۱۰	درخواست می کند		
يَسْبِغُ ۸/۱	تسبیح می کند		

